

N° 2594.

FINLANDE ET POLOGNE

Echange de notes comportant un accord relatif à l'abolition des visas diplomatiques entre les deux pays. Varsovie, les 14 et 15 mai 1930.

FINLAND AND POLAND

Exchange of Notes constituting an Agreement regarding the Abolition of Diplomatic Visas between the two Countries. Warsaw, May 14 and 15, 1930.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 2594. — EXCHANGE OF NOTES² BETWEEN THE FINNISH AND POLISH GOVERNMENTS CONSTITUTING AN AGREEMENT REGARDING THE ABOLITION OF DIPLOMATIC VISAS BETWEEN THE TWO COUNTRIES. WARSAW, MAY 14 AND 15, 1930.

French official text communicated by the Finnish Minister for Foreign Affairs. The registration of this Exchange of Notes took place January 15, 1931.

I.

FINNISH LEGATION

No. 379.

WARSAW. May 14, 1930.

YOUR EXCELLENCY,

In view of the fact that the Governments of Finland and Poland have decided to abolish visas on diplomatic passports as between Finland and Poland, I have the honour on behalf of the Finnish Government to inform your Excellency that the Finnish Government accepts the agreement which has resulted from the negotiations between the two Governments on this matter and to propose that the agreement should come into force on June 1st, 1930.

I have the honour, etc.

(Signed) C. ERNST,
Chargé d'Affaires a. i.

To his Excellency
The Minister for Foreign Affairs
of the Polish Republic
at Warsaw.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² Came into force June 1st, 1930.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

II.

RZECZPOSPOLITA POLSKA.

REPUBLIC OF POLAND.

MINISTERSTWO SPRAW ZAGRANICZNYCH.

MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS.

No. P.V.10420/30.

WARSAW, *May 15, 1930.*

SIR,

In your Note No. 379 dated May 14th of this year addressed to the Minister for Foreign Affairs you were good enough to state that :

“ In view of the fact that the Governments of Finland and Poland have decided to abolish visas on diplomatic passports as between Finland and Poland, I have the honour on behalf of the Finnish Government to inform your Excellency that the Finnish Government accepts the agreement which has resulted from the negotiations between the two Governments on this matter and to propose that the agreement should come into force on June 1st, 1930.”

I have the honour to acknowledge receipt of that Note, and with reference to the last paragraph of Note Verbale No. K.G. K.1914 dated April 10th last from the Ministry for Foreign Affairs, addressed to the Finnish Legation, to inform you that the Polish Government is prepared to accept as between Poland and Finland the abolition of visas on diplomatic passports issued in proper form.

I also beg to inform you that the Polish Government consents to the agreement in question coming into force as from June 1st, 1930.

I have the honour, etc.

(Signed) Alfred WYSOCKI.
Under-Secretary of State.

M. C. Ernst,
Chargé d'Affaires *ad interim* of Finland
at Warsaw.